
OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2018 No. 814

**Rheoliadau Addysg (Cyllid Myfyrwyr)
(Diwygiadau Amrywiol) (Cymru) 2018**

RHAN 2

**DIWYGIO RHEOLIADAU ADDYSG
(CYMORTH I FYFYRWYR) (CYMRU) 2018**

Diwygio Rheoliadau Addysg (Cymorth i Fyfyrrwyr) (Cymru) 2018

2. Mae Rheoliadau Addysg (Cymorth i Fyfyrrwyr) (Cymru) 2018(1) wedi eu diwygio yn unol â rheoliadau 3 i 20.

3. Yn rheoliad 14 (y cyfnod cymhwysra hwyaf – benthyciadau at ffioedd dysgu a grantiau ar gyfer myfyrwyr newydd), ym mharagraff (2)—

- (a) yn lle “, grant myfyriwr anabl,” rhodder “neu”; a
- (b) hepgorer “neu grant ar gyfer dibynyddion”.

4. Yn rheoliad 16 (y cyfnod cymhwysra hwyaf – benthyciadau at ffioedd dysgu a grantiau i fyfyrwyr penodol sy'n parhau â'u hastudiaethau)—

- (a) yn lle paragraff (1)(b)(i) rhodder—
 - “(i) sydd wedi cwblhau cwrs perthnasol (y “cwrs rhagarweiniol”),”;
- (b) ym mharagraff (1)(c)(i), ar ôl “cwrs gradd sylfaen llawnamser” mewnosoder “neu gwrs gradd arferol”;
- (c) ym mharagraff (2)—
 - (i) yn lle “, grant myfyriwr anabl,” rhodder “neu”;
 - (ii) hepgorer “neu grant ar gyfer dibynyddion”; a
- (d) ar ôl paragraff (3) mewnosoder—
 - “(4) Ym mharagraff (1)(b)(i), ystyr “cwrs perthnasol” yw cwrs llawnamser ar gyfer—
 - (a) y Diploma Addysg Uwch,
 - (b) y Dystysgrif Addysg Uwch, neu
 - (c) Diploma Cenedlaethol Uwch neu Dystysgrif Genedlaethol Uwch naill ai'r Cyngor Addysg Busnes a Thechnoleg neu Awdurdod Cymwysterau'r Alban.”

5. Ar ôl rheoliad 22 (ffoaduriaid y mae eu caniatâd i aros wedi dod i ben) mewnosoder—

“Personau y mae eu caniatâd i aros fel personau diwladwriaeth wedi dod i ben

22A.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys—

- (a) pan oedd person (“P”) yn fyfyrwr cymwys Categori 2A (gweler Atodlen 2) mewn cysylltiad â chais am gymorth—
 - (i) ar gyfer blwyddyn gynharach o’r cwrs presennol,
 - (ii) ar gyfer cwrs llawnamser y mae’r cwrs presennol yn gwrs penben llawnamser mewn perthynas ag ef, neu
 - (iii) ar gyfer cwrs y mae statws P fel myfyrwr cymwys wedi cael ei drosglwyddo ohono i’r cwrs presennol o dan reoliad 28 neu baragraff 7 o Atodlen 5, a
- (b) pan, ar ddiwedd y diwrnod cyn diwrnod cyntaf y flwyddyn academiaidd y mae P yn gwneud cais am gymorth mewn cysylltiad â hi, fo’r cyfnod y caiff—
 - (i) P, neu
 - (ii) y person, oherwydd ei fod yn berson y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth, a oedd yn peri i P fod yn fyfyrwr cymwys Categori 2A,

aros yn y Deyrnas Unedig wedi dod i ben ac nad yw caniatâd pellach i aros wedi cael ei roi ac nad oes cais am adolygiad gweinyddol yn unol â’r rheolau mewnfudo(2) yn yr arfaeth.

(2) Pan fo’r rheoliad hwn yn gymwys, mae statws P fel myfyrwr cymwys yn terfynu yn union cyn diwrnod cyntaf y flwyddyn academiaidd y mae P yn gwneud cais am gymorth mewn cysylltiad â hi.”

6. Yn nhestun Cymraeg rheoliad 30, ym mharagraff (4), ar ôl “unrhyw fenthyciad cynhaliaeth” yn lle “a” rhodder “neu”.

7. Ar ôl rheoliad 34 (penderfyniad Gweinidogion Cymru ar gais) mewnosoder—

“34A.—(1) Mae’r rheoliad hwn yn gymwys—

- (a) pan fo person (“P”) yn gwneud cais am gymorth yn unol â rheoliad 32,
- (b) pan na fo unrhyw wybodaeth neu ddogfennaeth a ddarparwyd gan P yn y cais, neu mewn cysylltiad ag ef, yn sylweddol anghywir, ac
- (c) pan fo P yn cael hysbysiad gan Weinidogion Cymru o dan reoliad 34(5) sy’n datgan yn anghywir fod P yn fyfyrwr cymwys.

(2) Er bod yr hysbysiad yn datgan yn anghywir fod P yn fyfyrwr cymwys, caiff Gweinidogion Cymru, at ddibenion y Rheoliadau hyn, drin P fel pe bai’n fyfyrwr cymwys.”

8. Yn rheoliad 40 (swm benthyciad at ffioedd dysgu)—

(a) ym mharagraff (3)—

- (i) ar ddiwedd Categori 1 yn lle “neu 5” rhodder “, 5 neu 6”;
- (ii) yng Nghategori 4, hepgorer “, gan gynnwys myfyrwr cymwys sy’n ymgymryd â blwyddyn Erasmus ar gwrs llawnamser a ddarperir gan sefydliad yng Nghymru, Lloegr neu’r Alban”;
- (iii) ar ôl Categori 5 mewnosoder—

“Categori 6

Myfyrwr cymwys sy’n ymgymryd â blwyddyn Erasmus ar gwrs llawnamser a ddarperir gan sefydliad yng Nghymru, Lloegr neu’r Alban.”;

(b) yn Nhabl 2 o baragraff (3)—

(2) Gweler “Appendix AR: administrative review”.

- (i) hepgorer y geiriau “a’r Alban” o’r 14^{eg} res yng ngholofn 4 (lleoliad y darparwr cwrs);
- (ii) mewnosoder y geiriau “Yr Alban a” cyn y geiriau “Gogledd Iwerddon” yn y 15^{fed} res yng ngholofn 4; a
- (iii) ar y diwedd mewnosoder—

“Sy’n dechrau ar neu ar ôl 1 Medi 2018	6	Darparwr arferol	Cymru	£1,350
			Lloegr a’r Alban	£1,385”

9. Yn rheoliad 47 (swm y grant cynhaliath: myfyrwyr rhan-amser), ym mharagraff (4), yn lle “fwy na £59,200” rhodder “£59,200 neu ragor”.

10. Yn rheoliad 54 (amodau cymhwyso i gael benthyciad cynhaliath), hepgorer Eithriad 5.

11. Yn rheoliad 65 (grant at deithio ar gyfer myfyrwyr meddygol), ym mharagraff (3)—

- (a) yn lle “£59,200 neu lai” rhodder “llai na £59,200”; a
- (b) yn lle “fwy na £59,200” rhodder “£59,200 neu ragor”.

12. Yn rheoliad 66 (grant at deithio ar gyfer astudio neu weithio dramor), ym mharagraff (2)—

- (a) yn lle “£59,200 neu lai” rhodder “llai na £59,200”; a
- (b) yn lle “fwy na £59,200” rhodder “£59,200 neu ragor”.

13. Yn rheoliad 80 (cymhwyso i gael benthyciad at ffioedd dysgu yn ystod y flwyddyn academaidd)—

- (a) ym mharagraff (2), is-baragraff (b)(i), ar ôl “yn cael ei gydnabod yn ffoadur neu’n” mewnosoder “dod yn berson y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth neu’n”;
- (b) ym mharagraff (3), yn y lle priodol mewnosoder—
““person y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth” (“*person granted stateless leave*”)”.

14. Yn rheoliad 81 (cymhwyso i gael benthyciad cynhaliath neu grantiau yn ystod y flwyddyn academaidd), paragraff (3), is-baragraff (b)(i), ar ôl “yn cael ei gydnabod yn ffoadur neu’n” mewnosoder “dod yn berson y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth neu’n”.

15. Yn Atodlen 1, paragraff 6(1), yn y diffiniad o “perthynas agos” ar ôl paragraff (c) mewnosoder—

- “(d) plentyn P, pan fo P yn ddibynnol ar y plentyn hwnnw;”.

16. Yn Atodlen 2—

- (a) ar ôl paragraff 2 (categori 2 – ffoaduriaid ac aelodau o’u teuluoedd) mewnosoder—

“Categori 2A - Personau y rhoddwyd caniatâd iddynt aros fel personau diwladwriaeth ac aelodau o’u teuluoedd

2A.—(1) Person y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth—

- (a) sy’n preswyllo fel arfer yng Nghymru ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academaidd gyntaf y cwrs, a
- (b) sydd wedi bod yn preswyllo fel arfer yn y Deyrnas Unedig a’r Ynysoedd drwy gydol y cyfnod o dair blynedd cyn diwrnod cyntaf blwyddyn academaidd gyntaf y cwrs.

(2) Person—

- (a) (i) sy'n briod neu'n bartner sifil i berson y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth; a
 - (ii) a oedd, ar ddyddiad y cais i gael caniatâd i aros, yn briod neu'n bartner sifil i berson y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth,
- (b) sy'n preswyllo fel arfer yng Nghymru ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academaidd gyntaf y cwrs, ac
- (c) sydd wedi bod yn preswyllo fel arfer yn y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd drwy gydol y cyfnod o dair blynedd cyn diwrnod cyntaf blwyddyn academaidd gyntaf y cwrs.

(3) Person—

- (a) (i) sy'n blentyn i berson y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth neu'n blentyn i briod neu i bartner sifil person y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth, a
 - (ii) a oedd, ar ddyddiad y cais i gael caniatâd i aros, yn blentyn i berson y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth neu'n blentyn i berson a oedd, ar ddyddiad y cais i gael caniatâd i aros, yn briod neu'n bartner sifil i berson y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth,
- (b) a oedd o dan 18 oed ar ddyddiad y cais i gael caniatâd i aros,
- (c) sy'n preswyllo fel arfer yng Nghymru ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academaidd gyntaf y cwrs, a
- (d) sydd wedi bod yn preswyllo fel arfer yn y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd drwy gydol y cyfnod o dair blynedd cyn diwrnod cyntaf blwyddyn academaidd gyntaf y cwrs.

(4) Yn y paragraff hwn—

- (a) ystyr “dyddiad y cais i gael caniatâd i aros” (“*leave application date*”) yw'r dyddiad y gwnaeth person y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth gais i aros yn y Deyrnas Unedig fel person diwladwriaeth o dan y rheolau mewnfudo,
- (b) ystyr “person y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth” (“*person granted stateless leave*”) yw person—
 - (i) y mae ganddo ganiatâd cyfredol i aros fel person diwladwriaeth o dan y rheolau mewnfudo, a
 - (ii) sydd wedi bod yn preswyllo fel arfer yn y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd drwy gydol y cyfnod ers i'r caniatâd hwnnw gael ei roi i'r person.”;
- (b) ym mharagraff 3 (categori 3 – personau sydd â chaniatâd i ddod i mewn neu i aros ac aelodau o'u teuluoedd)—
 - (i) yn lle is-baragraff (2)(b) rhodder—
 - “(b) a oedd yn briod neu'n bartner sifil i'r person sydd â chaniatâd i ddod i mewn neu i aros ar ddyddiad y cais i gael caniatâd i aros,”;
 - (ii) yn lle is-baragraff (3)(b) rhodder—
 - “(b) a oedd, ar ddyddiad y cais i gael caniatâd i aros, o dan 18 oed ac yn blentyn i'r person sydd â chaniatâd i ddod i mewn neu i aros neu'n blentyn i berson a oedd yn briod neu'n bartner sifil i'r person sydd â chaniatâd i ddod i mewn neu i aros ar y dyddiad hwnnw,”;

(iii) yn lle is-baragraff (4)(a) a (b) rhodder—

“(a) sydd—

- (i) wedi gwneud cais am statws ffoadur ond sydd, o ganlyniad i'r cais hwnnw, wedi ei hysbysu'n ysgrifenedig gan berson sy'n gweithredu o dan awdurdod Ysgrifennydd Gwladol yr Adran Gartref, er yr ystyrir nad yw P yn cymhwyso i gael ei gydnabod yn ffoadur, y credir ei bod yn iawn caniatáu iddo ddod i mewn i'r Deyrnas Unedig neu aros ynddi ar sail diogelwch dyngarol neu ganiatâd yn ôl disgrisiwn, ac y mae caniatâd wedi ei roi iddo i ddod i mewn neu i aros yn unol â hynny,
- (ii) heb wneud cais am statws ffoadur ond sydd wedi ei hysbysu'n ysgrifenedig gan berson sy'n gweithredu o dan awdurdod Ysgrifennydd Gwladol yr Adran Gartref y credir ei bod yn iawn caniatáu i P ddod i mewn i'r Deyrnas Unedig neu aros ynddi ar sail caniatâd yn ôl disgrisiwn, ac y mae caniatâd wedi ei roi iddo i ddod i mewn neu i aros yn unol â hynny,
- (iii) wedi cael caniatâd i aros ar sail bywyd preifat o dan y rheolau mewnfudo,
- (iv) wedi ei hysbysu'n ysgrifenedig gan berson sy'n gweithredu o dan awdurdod Ysgrifennydd Gwladol yr Adran Gartref, er yr ystyrir nad yw P yn cymhwyso i gael caniatâd i aros ar sail bywyd preifat o dan y rheolau mewnfudo, fod P wedi cael caniatâd i aros y tu allan i'r rheolau⁽³⁾ ar sail Erthygl 8 o'r Confensiwn Ewropeaidd ar Hawliau Dynol,”; a

(iv) ar ôl is-baragraff (4) mewnosoder—

“(5) Yn y paragraff hwn, ystyr “dyddiad y cais i gael caniatâd i aros” yw'r dyddiad y gwnaeth y person sydd â chaniatâd i ddod i mewn neu i aros y cais a arweiniodd at y person hwnnw yn cael caniatâd i ddod i mewn i'r Deyrnas Unedig neu aros ynddi.”; ac

(c) ym mharagraff 11, yn y lle priodol mewnosoder—

“ystyr “rheolau mewnfudo” (“*immigration rules*”) yw'r rheolau a osodir gerbron Senedd y Deyrnas Unedig gan yr Ysgrifennydd Gwladol o dan adran 3(2) o Ddeddf Mewnfudo 1971(4);”.

17. Yn Atodlen 4—

- (a) ym mharagraff 2(2), yn lle “sefydliad addysgol cydnabyddedig”, ym mhob lle y mae'n digwydd, rhodder “sefydliad a gyllidir yn gyhoeddus”;
- (b) ar ôl paragraff 12 mewnosoder—

“Personau y mae eu caniatâd i aros fel personau diwladwriaeth wedi dod i ben

12A.—(1) Mae'r paragraff hwn yn gymwys—

- (a) pan oedd person (“P”) yn fyfyrwr ôl-raddedig cymwys categori 2A (gweler Atodlen 2) mewn cysylltiad â chais am grant myfyriwr ôl-raddedig anabl—
 - (i) ar gyfer blwyddyn gynharach o'r cwrs ôl-radd presennol, neu

(3) Mae paragraff 276BE(2) o'r rheolau mewnfudo yn cyfeirio at hyn.

(4) 1971 p. 77

- (ii) mewn cysylltiad â chwrs y mae statws P fel myfyriwr ôl-raddedig cymwys wedi cael ei drosglwyddo ohono i'r cwrs ôl-radd presennol o dan baragraff 15, a
- (b) pan, ar ddiwedd y diwrnod cyn diwrnod cyntaf y flwyddyn academiaidd y mae P yn gwneud cais am grant myfyriwr ôl-raddedig anabl mewn cysylltiad â hi, fo'r cyfnod y caiff—
 - (i) P, neu
 - (ii) y person, oherwydd ei fod yn berson y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth, a oedd yn peri i P fod yn fyfyrwr ôl-raddedig cymwys Categori 2A,
 aros yn y Deyrnas Unedig wedi dod i ben ac nad yw caniatâd pellach i aros wedi cael ei roi ac nad oes cais am adolygiad gweinyddol yn unol â'r rheolau mewnfudo(5) yn yr arfaeth.
- (2) Pan fo'r paragraff hwn yn gymwys, mae statws P fel myfyriwr ôl-raddedig cymwys yn terfynu yn union cyn diwrnod cyntaf y flwyddyn academiaidd y mae P yn gwneud cais am grant myfyriwr ôl-raddedig anabl mewn cysylltiad â hi.”;
- (c) ym mharagraff 14, is-baragraff (3)(b)(i), ar ôl “yn cael ei gydnabod yn ffoadur neu'n” mewnosoder “dod yn berson y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth neu'n”; a
- (d) ym mharagraff 14, is-baragraff (4), yn y lle priodol mewnosoder—

““person y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth” (“*person granted stateless leave*”);”.

18. Yn Atodlen 4 yn y testun Cymraeg—

- (a) ym mharagraff 2(2)(c), hepgorer “gan Gyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru”; a
- (b) ym mharagraff 9(c), yn lle “yn dod yn fyfyrwr cymwys” rhodder “hefyd yn cymhwyso i gael cymorth”.

19. Yn Atodlen 5, paragraff 4—

- (a) yn is-baragraff (2)(a), ar ôl “yn cael ei gydnabod yn ffoadur neu'n” mewnosoder “dod yn berson y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth neu'n”;
- (b) yn is-baragraff (3), yn y lle priodol mewnosoder—

““person y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth” (“*person granted stateless leave*”);”.

20. Yn Atodlen 7 (mynegai o dermau wedi eu diffinio), Tabl 16, yn y lleoedd priodol mewnosoder—

“person y rhoddwyd caniatâd iddo aros fel person diwladwriaeth”	Atodlen 2, paragraff 2A(4)
“rheolau mewnfudo”	Atodlen 2, paragraff 11
